

Un cuento para Navidad

La escritora Kim Lolipop narra las aventuras de Laura y Eloi, dos hermanos que viven experiencias únicas en sa Cala, Tagomago y Formentera en el libro 'Hola Eivissa'

Parte del dinero recaudado con la venta del libro va a parar a Manos Unidas

Laura y Eloi, dos hermanos que acababan de finalizar el curso escolar y viven una serie de aventuras sin que sus padres Jaime y Catalina lo sepan y junto a su perro Hippie en sitios como la Cala de Sant Vicent, Tagomago o Formentera, unos lugares "muy especiales" para la escritora.

"A pesar de no tener hijos, a mí me gustan mucho los niños y cuando en sa Cala los veía crecer pensaba que tenían mucha suerte de hacerlo en un lugar como Ibiza", afirma Diane. Esta alemana llegó por primera vez a la isla desde su país natal en 1981, donde trabajaba como maestra, para llevar a cabo un cambio radical en su vida. Holsträter asegura que en sus relatos quiere transmitir a los niños valores como el respeto hacia los adultos, los animales y la naturaleza.

'Hola Eivissa' está disponible en catalán y alemán (aunque en breve también podrá encontrarse en castellano) en las librerías Vara de Rey, Hipébole en la plaza de Isidor Macabich de Santa Eulària, en el estanco de Sant Carles, en la



LAS ILUSTRACIONES DE 'HOLA EIVISSA' SON DE ALFREDO A. SEECK

J. A. T.
EIVISSA

► Estas navidades el regalo estrella en los hogares pitiusos serán, a buen seguro, aparatos electrónicos como las tabletas, los ordenadores portátiles o los teléfonos móviles de última generación. Y es que ya son pocos los niños que piden a los Reyes Magos un libro como regalo.

Sin embargo, en diciembre de 2012 la Universitat de les Illes Balears (UIB) editó el libro de cuentos 'Hola Eivissa', escrito por la alemana Kim Lolipop, el pseudónimo de la escritora Diane Holsträter.

En este precioso libro, Kim Lolipop narra las aventuras de

librería de Sant Joan, en Jesús, en la librería El Quijote de Sant Antoni y en Formentera.

Parte del dinero recaudado con la venta de este libro de cuentos va a parar a Manos

Unidas, quienes lo invertirán en proyectos infantiles. "Los niños que compren el libro podrán ayudar a otros niños", asegura la escritora, que ya tiene preparadas más historias.

Universitäts-Verlag richtet sich neu aus: Literatur für Kinder, Sachbücher und Comics

Das Kinderbuch der Autorin Kim Lolipop „Hallo Ibiza“ ist jetzt auch auf Deutsch erhältlich

Diane Holsträter lebt und arbeitet seit vielen Jahren in der Cala San Vicente. Gerade veröffentlichte die Balearenuniversität in Palma (UIB) die deutsche Version ihres ersten Kinderbuchs.

Es heißt „Hallo Ibiza“ und ist auf Katalanisch unter dem Titel „Hola Eivissa“ bereits vor etwa einem Jahr erschienen.

Holsträters Autorennamen lautet Kim Lolipop. Unter diesem Pseudonym schreibt sie in ihrer Freizeit Kindergeschichten. Einige sind auf Mallorca und Ibiza in Zeitungen veröffentlicht worden.

„Meine Erzählungen sind für Kinder bis zum etwa neunten Lebensjahr geeignet und allgemein für

große und kleine Leser sehr spannend“, sagt sie.

Die Balearen-Uni startete dieses Jahr eine neue Serie mit Veröffentlichungen für Kinder, mit Comics und populärwissenschaftlichen Sachbüchern.

Mit dieser „neuen inhaltlichen Ausrichtung“ möchte der Verlag Edicions UIB dahingehend Impulse setzen, „die Universität näher an die Gesellschaft zu bringen“, wie dessen Direktor, Joan Muñoz Gomila, erklärt.

Künftig sollen Publikationen stärker gefördert werden, die außerhalb des strengen wissenschaftlichen Kontexts liegen. Ein weiteres kürzlich erschienenes Buch behandelt etwa ein Manuskript aus dem 17. Jahrhundert über die Stein-

metz-Kunst („De l'art de picapedrer“).

„Hallo Ibiza“ erzählt von den Geschwistern Laura und Eloy, die die Sommerferien mit ihren Eltern auf Ibiza in der malerischen Bucht Cala San Vicente verbringen. Gemeinsam mit Mischlingshund „Hippie“ genießen die Kinder eine unbeschwerte Zeit. Ihre Abenteuer führen sie auch zu den nahegelegenen Inseln Tagomago und Formentera, wo sich den Kinderaugen Dinge offenbaren, die anderen verborgen bleiben.

„Ich freue mich, dass die Universität erstmals in ihren Buchveröffentlichungen die kleineren Leser und Zuhörer anspricht und sogar eine Serie plant.“ An einigen Schulen arbeiten die Lehrer schon mit ihrem Buch - in beiden Sprachen. Zahlreiche weitere Erzählungen und Gute-Nacht-Geschichten hat die Autorin bereits auf Lager.

„Hallo Ibiza“ ist durchzogen von den Einflüssen der Insel: „Gerade meine Liebe zur Natur, den Menschen und den Tieren spiegelt sich in den Geschichten wieder.“

Was ihre persönliche Beziehung zu der Insel angeht: „Ibiza ist für mich ein ganz besonderer Platz.“ Sie liebt das einfache Leben auf dem Land, die bunten Paradiesvögel, die im Som-

Hallo Ibiza



Text und Idee: **Kim Lolipop**

Illustration: **Alfredo A. Seeck**

Alfredo. A. Seeck gestaltete den Umschlag und die Illustrationen.

mer die Discoszene genießen, die Hippies und die Ibizenkos, die alle „friedlich nebeneinander und im Einklang mit der Natur und den Tieren leben.“

Die deutsche Version als auch „Hola Eivissa“ auf Katalanisch mit Illustrationen von Alfredo. A. Seeck ist in vielen Buchläden auf Mallorca, Ibiza und Formentera zum Preis von neun Euro erhältlich. Bald soll „Hallo Ibiza“ auch in Deutschland in den Handel kommen.

Weitere Informationen über die Autorin finden sich auf www.kimlolipop.com.

Das Buch gibt es auf Ibiza in verschiedenen Läden bzw. online bei der UIB zu bestellen: <https://swwww.uib.es>. *red*

IM BUCHHANDEL

Libreria Vara de Rey, Hiperbole am Plaza de Cañon in Santa Eulalia, Estanco San Carlos, Libreria San Juan, Libreria San Antonio, bei Don Quijote in San Antonio sowie bei Libro Azul in Santa Gertrudis.



Spricht junge Leser an: Kim Lolipop. Foto: P. Alejandra

HALLO IBIZA

Spannender Lesespaß für Kids

Damit auch Ihre Kleinen Ibiza in lebendiger Erinnerung behalten, gibt es „Hallo Ibiza“: In dem Buch erleben die Geschwister Laura und Eloy auf der Insel allerlei Abenteuer. 50 Seiten mit bunten Illustrationen und interessanten Geschichten, die ganz nebenbei Werte wie Hilfsbereitschaft, Toleranz und Respekt vermitteln. Schöner Zusatz-Wert: Mit dem von der Balearen-Universität UIB geförderten Buch unterstützt die Autorin Kim Lolipop Kinderprojekte von „Manos Unidas“. 50 Seiten. Preis: 9 Euro



UND AN REGNERISCHEN TAGEN: „HALLO IBIZA“

Die Autorin Kim Lolipop hat ein sehr schönes Kinderbuch geschrieben: Die Geschwister Laura und Eloy verbringen ihre Sommerferien auf Ibiza. Dabei erleben sie allerhand spannende Abenteuer. Die Insel mit Kinderaugen gesehen – auf 50 bunt illustrierten Seiten in fantasievollen Geschichten. Auf spielerische Art werden den Kindern Werte wie Respekt, Hilfsbereitschaft und Toleranz vermittelt. Das Buch wird von der Balearenuniversität UIB gefördert. Die Autorin selbst unterstützt mit dem Verkauf Kinderprojekte von „Manos Unidas“.

„Hallo Ibiza“ oder „Hola Ibiza“ gibt es auf Deutsch und Katalan. Der Preis beträgt 9 Euro. Erhältlich sind die Bücher auf Ibiza, Formentera und Mallorca in gut sortierten Buchläden und Kiosken.

